

ENGLISH



Thank you for choosing SHIMA gloves. Please read this manual carefully before using them so that you fully understand the limitations of using this product. Please always be aware that riding a motorbike involves inherent risks and can lead to permanent injury, including loss of life. Every motorcyclist should know their own skills, limitations and the capabilities of their motorbike and be able to assess the risks to their own health and life and that of other road users. Please be aware that no product can provide complete safety and full protection from injury in case of a crash or fall. Please make sure that you choose the correct size of gloves. This will ensure optimum comfort and control of the motorbike, reducing the risk of a collision or fall. Do not use worn, altered or damaged gloves.

GENERAL INFORMATION

These SHIMA gloves are classified as Category I Personal Protective Equipment (PPE) in accordance with Regulation 2016/425 of the European Union. The product has undergone an internal classification and assessment procedure in accordance with Annex A of the above Regulation. The gloves are designed to provide the highest level of comfort and grip on the cuff and to protect the wearer from wind, cold and rain (excluding extreme conditions) and vibration while riding.

FUNCTION AND LIMITS OF USE

The gloves are classified as Category I and protect against minimal risks. They do not protect the body against mechanical factors such as cuts, abrasions, impacts. Please note that the gloves do not provide protection against injuries resulting from falls, collisions, crashes or loss of control of the motorbike, particularly where the hands may be crushed by the motorbike or other objects during an accident. SHIMA makes no warranty, directly or indirectly, regarding the gloves' ability to handle the risk of injury while riding.

The gloves are not intended for use during sports or activities that expose the hands to injury. Please note that different environmental conditions, including high or low temperatures, may affect the properties of the gloves and reduce their performance.

MEASUREMENT

To ensure a proper fit and comfort, it is important that the gloves are the correct size. Determine the size of the glove by measuring the palm circumference at its widest point, above the base of the thumb.

CLEANING AND CARE

FOR WATERPROOF TEXTILE GLOVES

Do not machine wash. Clean the outer layer of the gloves with clean water and, if necessary, a light soap to avoid damaging the membrane (if the model is equipped with one). Do not dry by clean. Keep away from heat sources. Avoid contact with fuels or solvents.

FOR LEATHER GLOVES

Do not machine-wash. Clean the leather surface carefully with a sponge and soap designed for natural leather or with another product designed for cleaning and maintenance of leather goods. Do not use detergents or other chemicals on the leather surface. Do not dry clean. Keep away from heat sources. Avoid contact with fuels or solvents.

It is not recommended to use leather gloves in the rain. If gloves get wet, dry them naturally in a well-ventilated area, protected from direct sunlight. Do not squeeze the gloves or dry them on direct heat sources, as this will stiffen the leather, degrading their properties. Regularly check the condition of the gloves, especially where they are subjected to increased work while riding the motorbike, as well as the condition of the seams. The above-mentioned circumstances can lead to serious damage to the gloves and are a recommendation for replacement. In case of any damage to the gloves (as a result of a fall or for any other reason), we strongly advise against their use in order to avoid the dangers caused by the weakened construction of the damaged product. If in doubt, please contact your SHIMA dealer.

WARRANTY AND STORAGE

The warranty covers non-conformity of the goods with the contract and all defects that are the fault of the manufacturer. The guarantee does not cover:

- natural wear and tear of the products,
- dirt,
- differences in colour and structure of leather, folds or creases caused by natural properties of leather,
- damage caused by improper use or storage, obvious defects that were visible on the day of purchase, assuming that the Buyer knew or, judging reasonably, should have known about the discrepancy at the time of the transaction.

Products made of natural leather additionally coloured during the tanning process may show the capacity for colouring in use, especially under the influence of perspiration or getting wet. Store SHIMA gloves in a well-ventilated and dry place. Avoid exposing the gloves to temperatures above 40 degrees Celsius. Do not store in a closed package in a box.

DECLARATION OF NON-HAZARDOUSNESS

The products specified in this document do not contain any material or substance (including decomposition products) which may harm the health or hygiene of the user or any other person who may come into contact with the product.

DECLARATION OF CONFORMITY

More information on this product and its declaration of conformity can be found at www.shima.pl by selecting the relevant product from the list.

POLSKI



Dziękujemy za wybór rękawic SHIMA. Przed ich użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, aby w pełni zrozumieć ograniczenia w użytkowaniu tego produktu. Prosimy zawsze mieć na uwadze, że jazda na motocyklu wiąże się z nieodwracalnym ryzykiem i może prowadzić do trwałych urazów ciała, włącznie z utratą życia. Każdy motocyklista powinien znać swoje umiejętności, ograniczenia oraz możliwości swojego motocykla, a także potrafić ocenić ryzyko związane z zdrowiem i życiem swoim oraz innych użytkowników drogi. Prosimy mieć na uwadze, że żaden produkt nie jest w stanie zapewnić całkowitego bezpieczeństwa i w pełni zabezpieczyć przed urazami w przypadku kolizji lub upadku. Prosimy upewnić się, że wybrali Państwo właściwy rozmiar rękawic. W ten sposób można uzyskać optymalny komfort oraz możliwość sterowania motocyklem, co obniża ryzyko kolizji lub upadku. Nie należy używać rękawic zużytych, przerabianych bądź uszkodzonych.

INFORMACJE OGÓLNE

Niniejsze rękawice SHIMA są sklasyfikowane jako Środek Ochrony Indywidualnej (PPE) Kategorii I zgodnie z Rozporządzeniem 2016/425 Unii Europejskiej. Produkt został poddany wewnętrznej procedurze klasyfikacji i oceny zgodnie z Załącznikiem A do w/w Rozporządzenia. Rękawice są zaprojektowane w sposób, który umożliwia najwyższy komfort oraz przyczepność do manetki, a także aby chronić użytkownika przed wiatrem, chłodem i deszczem (z wyłączeniem warunków ekstremalnych) oraz wibracjami podczas jazdy.

OGROZNICZENIA UŻYTKOWANIA

Rękawice sklasyfikowane są jako Kategoria I chronią przed minimalnymi zagrożeniami. Nie chronią przed czynnikami mechanicznymi, takimi jak przecięcia, obtarcia, uderzenia. Należy pamiętać, że rękawice nie zapewniają ochrony przed urazami wynikającymi z upadków, kolizji, zderzeń lub utraty kontroli nad motocyklem, w szczególności w przypadku, gdy ręce mogą zostać przgniecione przez motocykl lub inne obiekty podczas wypadku. SHIMA nie udziela żadnej gwarancji bezpośrednio ani pośrednio, dotyczącej zniszczenia przez rękawice ryzyka obrażeń podczas jazdy. Rękawice nie są przeznaczone do użyciu podczas uprawiania sportów lub aktywności narażających dłoń na urazy. Należy pamiętać, że różne warunki środowiska, w tym wysokie lub niskie temperatury, mogą zmienić właściwości rękawic i zmniejszyć ich wydajność.

POMIAR

W celu zapewnienia odpowiedniego dopasowania i komfortu użytkownika ważne jest, aby rękawice miały odpowiedni rozmiar. Rozmiar rękawic należy ustalić poprzez zmierzenie obwodu śródca, powyżej nasady kciuka.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

DLA RĘKAWIC TEKSTYLNÝCH WODOODPORNYCH

Nie prać mechanicznie. Zewnętrzny warstwę rękawic należy czyścić czystą wodą z ew. dodatkami mydła o lekkim działaniu, aby nie uszkodzić membrany (jeśli model jest w nią wyposażony). Nie prać chemicznie. Trzymać z daleka od źródeł ciepła. Unikać kontaktu z palnikami lub rozpuszczalnikami.

DLA RĘKAWIC SKÓRZANYCH

Nie prać mechanicznie. Powierzchnię skóry należy ostrożnie czyścić gąbką z mydłem przeznaczonym do skóry naturalnej lub innym środkiem przeznaczonym do czyszczenia i konserwacji galanterii skóranej. Nie używać detergów i innych środków chemicznych na powierzchni skóry. Nie prać chemicznie. Trzymać z daleka od źródeł ciepła. Unikać kontaktu z palnikami lub rozpuszczalnikami. Nie zaleca się używania rękawic skóranych podczas deszczu. W przypadku zamoczenia rękawic należy wysuszyć je w sposób naturalny, w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, chroniąc przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Nie należy wyściakać rękawic ani suszyć ich na bezpośrednich źródłach ciepła, ponieważ spowoduje to uszczerbek skóry, pogarszając jej właściwości. Należy okresowo sprawdzać stan rękawic, szczególnie w miejscach ich zwiększonej pracy podczas prowadzenia motocykla, a także stan szwów. Wymienione wyżej okoliczności mogą doprowadzić do poważnego uszkodzenia rękawic i są rekomendacją do wymiary. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia rękawic (w wyniku upadku lub z innego powodu) stanowczo odradzamy ich użytkownika, aby uniknąć zagrożeni spowodowanych osłabioną konstrukcją uszkodzonego produktu. W przypadku wątpliwości prosimy o kontakt z dealarem SHIMA.

GWARANCJA I PRZECHOWYWANIE

Gwarancji podlega niezgodność towaru z umową oraz wszystkie wady, które wynikają z winy producenta. Gwarancja nie obejmuje:

- naturalnego zużycia produktów,
 - zabrudzeń,
 - różnic w kolorze i strukturze skóry, złałamań czy marszczeń powstałych w trakcie użytkowania będących wynikiem naturalnych właściwości skóry,
 - uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania lub przechowywania, wad jawnych, które były widoczne w dniu zakupu, zakładając, że Kupujący w chwili zawarcia umowy o tej niezgodności wiedział lub, oceniając rozsądnie, powinien był wiedzieć.
- Produkty wykonane ze skóry naturalnej dodatkowo barwionej w trakcie obróbki garbarskiej mogą wykazywać zdolność do farbowania w trakcie użytkowania, zwłaszcza pod wpływem potu bądź zamoczenia. Przechowuj rękawice SHIMA w dobrze wentylowanym i suchym miejscu. Unikać narażania rękawic na temperatury powyżej 40 st. C. Nie przechowuj w zamkniętym opakowaniu lub pudełku.

DEKLARACJA O NIESZKODLIWOŚCI

Produkty określone w tym dokumencie nie zawierają jakichkolwiek materiałów lub substancji (w tym produktów rozkładu) mogących zaszkodzić zdrowiu lub higienie użytkownika lub innej osoby, która może wejść w kontakt z produktem.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Więcej informacji na temat tego produktu oraz jego deklarację zgodności można znaleźć na stronie www.shima.pl po wybraniu odpowiedniego produktu z listy.

DEUTSCH



Vielen Dank, dass Sie sich für SHIMA-Handschuhe entschieden haben. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie die Geräte benutzen, damit Sie die Einschränkungen bei der Verwendung dieses Produkts vollständig verstehen. Bitte bedenken Sie immer, dass das Motorradfahren mit Risiken verbunden ist und zu dauerhaften Verletzungen bis hin zum Tod führen kann. Jeder Motorradfahrer sollte seine eigenen Fähigkeiten und Grenzen sowie die Möglichkeiten seines Motorrads kennen und in der Lage sein, die Risiken für die eigene Gesundheit und das eigene Leben sowie die der anderen Verkehrsteilnehmer einzuschätzen. Bitte bedenken Sie, dass kein Produkt vollständige Sicherheit und vollständigen Schutz vor Verletzungen im Falle eines Sturzes oder Falls bieten kann. Achten Sie bitte darauf, dass Sie die richtige Größe der Handschuhe wählen. Dadurch wird ein optimaler Komfort und eine optimale Kontrolle über das Motorrad gewährleistet und das Risiko eines Zusammenstoßes oder Sturzes verringert. Verwenden Sie keine abgenutzten, veränderten oder beschädigten Handschuhe.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Diese SHIMA-Handschuhe sind als persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie I gemäß der Verordnung 2016/425 der Europäischen Union eingestuft. Das Produkt wurde einem internen Klassifizierungs- und Bewertungsverfahren gemäß Anhang A der genannten Verordnung unterzogen. Die Handschuhe sind so konzipiert, dass sie ein Höchstmaß an Komfort und Griffkraft an der Stupe bieten und den Träger vor Wind, Kälte und Regen (ausgenommen extreme Bedingungen) oder vor Vibrationen während der Fahrt schützen.

FUNKTION UND GEBRAUCHSBECHRÄNKUNGEN

Die Handschuhe sind als Kategorie I eingestuft und schützen vor minimalen Risiken. Sie schützen den Körper nicht vor mechanischen Einwirkungen wie Schneiden, Abschürfungen, Stößen. Bitte beachten Sie, dass die Handschuhe keinen Schutz vor Verletzungen bieten, die durch Stürze, Kollisionen, Stürze oder den Verlust der Kontrolle über das Motorrad entstehen, insbesondere wenn die Hände bei einem Unfall durch das Motorrad oder andere Gegenstände gequetscht werden können. SHIMA übernimmt weder direkt noch indirekt eine Garantie für die Fähigkeit der Handschuhe, das

Verletzungsrisiko beim Fahren zu bewältigen. Die Handschuhe sind nicht für die Verwendung bei Sprünge oder Aktivitäten vorgesehen, bei denen die Hände einer Verletzungsgefahr ausgesetzt sind. Bitte beachten Sie, dass unterschiedliche Umgebungsbedingungen, einschließlich hoher oder niedriger Temperaturen, die Eigenschaften der Handschuhe beeinflussen und ihre Leistung beeinträchtigen können

MESSUNG

Um einen guten Sitz und Komfort zu gewährleisten, ist es wichtig, dass die Handschuhe die richtige Größe haben. Bestimmen Sie die Größe des Handschuhs, indem Sie den Handflächenumfang an der bretesten Stelle oberhalb des Daumensansatzes messen.

REINIGUNG UND PFLEGE

FÜR WASSERDICHTE TEXTILHANDSCHUHE

Nicht in der Maschine waschen. Reinigen Sie die äußere Schicht der Handschuhe mit sauberem Wasser und ggf. einer leichten Seife, um eine Beschädigung der Membran zu vermeiden (falls das Modell mit einer solchen ausgestattet ist). Nicht chemisch reinigen. Von Wärmequellen fernhalten. Vermeiden Sie den Kontakt mit Kraftstoffen oder Lösungsmitteln.

FÜR LEDERHANDSCHUHE

Nicht in der Maschine waschen. Reinigen Sie die Lederoberfläche vorsichtig mit einem Schwamm und einer für Naturleder geeigneten Seife oder mit einem anderen Produkt, das für die Reinigung und Pflege von Lederwaren bestimmt ist. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder andere Chemikalien auf der Lederoberfläche. Nicht chemisch reinigen. Halten Sie sie von Wärmequellen fern. Vermeiden Sie den Kontakt mit Kraftstoffen oder Lösungsmitteln. Es wird nicht empfohlen, Lederhandschuhe im Regen zu benutzen. Wenn die Handschuhe nass geworden sind, trocknen Sie sie an einem gut belüfteten Ort, der vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist. Lederschuhe Sie die Handschuhe nicht aus und trocknen Sie sie nicht an direkten Wärmequellen, da dies das Leder verformt und seine Eigenschaften beeinträchtigt. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Handschuhe, insbesondere dort, wo sie während der Fahrt mit dem Motorrad einer erhöhten Belastung ausgesetzt sind, sowie den Zustand der Nähte. Die oben genannten Umstände können zu schweren Schäden an den Handschuhen führen und sind eine Empfehlung zum Austausch. Im Falle einer Beschädigung der Handschuhe (insfolge eines Sturzes oder aus anderen Gründen) raten wir dringend davon ab, sie zu benutzen, um die Gefahren zu vermeiden, die durch die geschwächte Konstruktion des beschädigten Produkts entstehen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an Ihren SHIMA-Händler.

GARANTIE UND LAGERUNG

Die Garantie erstreckt sich auf die Nichtübereinstimmung der Ware mit dem Vertrag und auf alle Mängel, die vom Hersteller verschuldet sind. Die Garantie erstreckt sich nicht auf: - natürliche Abnutzung der Produkte, - Schmutz, - Farb- und Strukturunterschiede des Leders, Falten oder Knicke, die durch natürliche Eigenschaften des Leders verursacht werden, - Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Lagerung entstanden sind, offensichtliche Mängel, die am Tag des Kaufs sichtbar waren, vorausgesetzt, dass der Käufer die Abweichung zum Zeitpunkt des Geschäftsabschlusses kannte oder bei vernünftiger Betrachtung hätte kennen müssen, Produkte aus natürlichem Leder, die während des Gerbungsprozesses zusätzlich gefärbt wurden, können während des Gebrauchs, insbesondere unter dem Einfluss von Schweiß oder Nässe, die Fähigkeit zur Färbung aufweisen, Lagern Sie SHIMA-Handschuhe an einem gut belüfteten und trockenen Ort, Vermeiden Sie es, die Handschuhe Temperaturen über 40 Grad Celsius auszusetzen, Nicht in einer geschlossenen Verpackung oder Schachtel aufbewahren.

UNGEFÄHRLICHKEITSERKLÄRUNG

In diesem Dokument genannten Produkte enthalten keine Materialien oder Stoffe (einschließlich Zersetzungsprodukte), die die Gesundheit oder Hygiene des Benutzers oder anderer Personen, die mit dem Produkt in Berührung kommen, beeinträchtigen können.

KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG

Weitere Informationen über dieses Produkt und seine Konformitätserklärung finden Sie unter www.shima.pl, indem Sie das entsprechende Produkt aus der Liste auswählen.

FRAŃCIS



Nous vous remercions d'avoir choisi les gants SHIMA. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de les utiliser afin de bien comprendre les limites d'utilisation de ce produit. Soyez toujours conscient que la conduite d'une moto comporte des risques inhérents et peut entraîner des blessures permanentes, voire la mort. Chaque motocycliste doit connaître ses propres compétences, ses limites et les capacités de sa moto et être capable d'évaluer les risques pour sa propre santé et sa propre vie ainsi que celles des autres usagers de la route. Sachez qu'aucun produit ne peut offrir une sécurité totale et une protection complète contre les blessures en cas d'accident ou de chute. Veillez à choisir la bonne taille de gants. Cela garantira un confort et un contrôle optimal de la moto, réduisant ainsi le risque de collision ou de chute. N'utilisez pas de gants usés, modifiés ou endommagés.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ces gants SHIMA sont classés comme équipement de protection individuelle (EPI) de catégorie I conformément au règlement 2016/425 de l'Union européenne. Le produit a fait l'objet d'une procédure de classification et d'évaluation interne conformément à l'annexe A du règlement précité. Les gants sont conçus pour offrir le plus haut niveau de confort et d'adhérence au niveau de la manchette et pour protéger le porteur du vent, du froid et de la pluie (à l'exclusion des conditions extrêmes) et des vibrations pendant la conduite.

GARANTIE ET STOCKAGE

La garantie couvre la non-conformité du bien au contrat et tous les défauts qui sont le fait du fabricant. La garantie ne couvre pas: - l'usage naturel des produits, - la salinité, - les différences de couleur et de structure du cuir, les plis ou froissements causés par les propriétés naturelles du cuir, - les dommages causés par une utilisation ou un stockage inappropriés, les défauts évidents qui étaient visibles le jour de l'achat, en supposant que l'acheteur connaissait ou, en jugeant raisonnablement, aurait dû connaître l'anomalie au moment de la transaction. Les produits en cuir naturel qui ont été colorés pendant le processus de tannage peuvent présenter une capacité de coloration pendant l'utilisation, en particulier sous l'influence de la transpiration ou de l'humidité. Conservez les gants SHIMA dans un endroit sec et bien ventilé. Évitez d'exposer les gants à des températures supérieures à 40 degrés Celsius. Ne pas stocker dans un emballage ou une boîte fermée.

DÉCLARATION DE NON-DANGÉROSITÉ

Les produits spécifiés dans ce document ne contiennent aucune matière ou substance (y compris les produits de décomposition) pouvant nuire à la santé ou à l'hygiène de l'utilisateur ou de toute autre personne pouvant entrer en contact avec le produit.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Vous trouverez de plus amples informations sur ce produit et sa déclaration de conformité sur le site www.shima.pl en sélectionnant le produit concerné dans la liste.

ESPAÑOL



Gracias por elegir los guantes SHIMA. Por favor, lea atentamente este manual antes de utilizarlos para que comprenda plenamente las limitaciones de uso de este producto. Por favor, sea siempre consciente de que la conducción de una motocicleta implica riesgos inherentes y puede conducir a lesiones permanentes, incluso la pérdida de la vida. Cada motociclista debe conocer sus propias habilidades, limitaciones y las capacidades de su motocicleta y ser capaz de evaluar los riesgos para su propia salud y vida y la de otros usuarios de la carretera. Tenga en cuenta que ningún producto puede proporcionar una seguridad completa y una protección total contra las lesiones en caso de choque o caída. Asegúrese de elegir la talla correcta de guantes. Esto garantizará una comodidad y un control óptimos de la moto, reduciendo el riesgo de colisión o caída. No utilice guantes desgastados, alterados o dañados.

INFORMACION GENERAL

Estos guantes SHIMA están clasificados como Equipos de Protección Individual (EPI) de Categoría I de acuerdo con el Reglamento 2016/425 de la Unión Europea. El producto ha sido sometido a un procedimiento interno de clasificación y evaluación de acuerdo con el Anexo A del citado Reglamento. Los guantes están diseñados para proporcionar el máximo nivel de comodidad y agarre en el puño y para proteger al usuario del viento, el frío y la lluvia (excluyendo las condiciones extremas) y de las vibraciones durante la conducción.

FONCTION ET LIMITES D'UTILISATION

Les gants sont classés comme Catégorie I et protègent contre les risques minimaux. Ils ne protègent pas le corps contre les facteurs mécaniques tels que coupures, abrasions, impacts. Veuillez noter que les gants ne protègent pas contre les blessures résultant de chutes, de collisions, d'accidents ou de perte de contrôle de la moto, notamment lorsque les mains peuvent être égratignées par la moto ou d'autres objets lors d'un accident. SHIMA ne donne aucune garantie, directe ou indirecte, concernant la capacité des gants à gérer le risque de blessure pendant la conduite. Les gants ne sont pas destinés à être utilisés dans le cadre de sports ou d'activités qui exposent les mains à des blessures. Veuillez noter que différentes conditions environnementales, notamment des températures élevées ou basses, peuvent affecter les propriétés des gants et réduire leurs performances.

MESURE

Pour garantir un ajustement et un confort corrects, il est important que les gants soient de la bonne taille. Déterminez la taille du pouce en mesurant la circonférence de la paume à son point le plus large, au-dessus de la base du pouce.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

POUR LES GANTS EN TEXTILE IMPERMÉABLE

Ne pas laver en machine. Nettoyez la couche extérieure des gants à l'eau claire et, si nécessaire, avec un savon léger pour ne pas endommager la membrane (si le modèle est équipé). Ne pas nettoyer à sec. Tenir à l'écart des sources de chaleur. Évitez tout contact avec des carburants ou des solvants.

POUR LES GANTS EN CUIR

Ne pas laver en machine. Nettoyez soigneusement la surface en cuir avec une éponge et du savon conçu pour le cuir naturel ou avec un autre produit conçu pour le nettoyage et l'entretien des articles en cuir. N'utilisez pas de détergents ou d'autres produits chimiques sur la surface en cuir. Ne pas nettoyer à sec. Tenir à l'écart des sources de chaleur. Évitez tout contact avec des carburants ou des solvants. Il n'est pas recommandé d'utiliser les gants en cuir sous la pluie. Si les gants sont mouillés, faites-les sécher naturellement dans un endroit bien ventilé, à l'abri de la lumière directe du soleil. Ne serrez pas les gants et ne les faites pas sécher sur des sources de chaleur directe, car cela raidit le cuir et dégrade ses propriétés. Vérifiez régulièrement l'état des gants, en particulier lorsqu'ils sont soumis à une charge de travail accrue pendant la conduite de la moto, ainsi que l'état des coutures. Les circonstances mentionnées peuvent entraîner de graves dommages aux gants et constituent une recommandation de remplacement. En cas d'endommagement des gants (suite à une chute ou pour toute autre raison), nous déconseillons fortement leur utilisation afin d'éviter les dangers causés par la construction affaiblie du produit endommagé. En cas de doute, veuillez contacter votre revendeur SHIMA.

FUNCION Y LIMITACIONES DE USO

Los guantes están clasificados como Categoría I y protegen contra riesgos mínimos. No protegen el cuerpo contra factores mecánicos como cortes, abrasiones, impactos. Por favor, tenga en cuenta que los guantes no protegen contra las lesiones resultantes de caídas, colisiones, choques o pérdida de control de la moto, especialmente cuando las manos pueden ser arañadas por la moto u otros objetos durante un accidente. SHIMA no ofrece ninguna garantía, directa o indirecta, sobre la capacidad de los guantes para hacer frente al riesgo de lesiones durante la conducción. Los guantes no están pensados para su uso durante la práctica de deportes o actividades que expongan las manos a lesiones. Tenga en cuenta que las diferentes condiciones ambientales, incluidas las altas o bajas temperaturas, pueden afectar a las propiedades de los guantes y reducir su rendimiento.

MEIDA

Para garantizar un buen ajuste y comodidad, es importante que los guantes sean de la talla correcta. Determine la talla del guante midiendo la circunferencia de la palma de la mano en su punto más ancho, por encima de la base del pulgar.

LIMPIEZA Y CUIDADO

PARA GUANTES TEXTILES IMPERMEABLES

No lavar a máquina. Limpie la capa exterior de los guantes con agua limpia y, si es necesario, con un jabón ligero para no dañar la membrana (si el modelo está equipado con ella). No limpiar en seco. Manténgalos alejados de fuentes de calor. Evitar el contacto con combustibles o disolventes.

PARA GUANTES DE CUERO

No lavar a máquina. Limpie la superficie de cuero cuidadosamente con una esponja y jabón diseñados para cuero natural o con otro producto diseñado para la limpieza y el mantenimiento de artículos de cuero. No utilice detergentes ni otros productos químicos en la superficie de cuero. No limpiar en seco. Manténgalos alejados de fuentes de calor. Evite el contacto con combustibles o disolventes. No se recomienda utilizar los guantes de cuero bajo la lluvia. Si los guantes se mojan, séquelos de forma natural en un lugar bien ventilado y protegido de la luz solar directa. No apriete los guantes ni los seque sobre fuentes de calor directas, ya que esto endurecerá el cuero, degradando sus propiedades. Compruebe periódicamente el estado de los guantes, especialmente cuando estén sometidos a un mayor trabajo durante la conducción de la moto, así como el estado de las costuras. Las circunstancias mencionadas anteriormente pueden provocar graves daños en los guantes y son una recomendación para su sustitución. En caso de que los guantes resulten dañados (como consecuencia de una caída o por cualquier otro motivo), desaconsejamos encarecidamente su uso para evitar los peligros derivados del debilitamiento de la construcción del producto dañado. En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor SHIMA.

GARANTÍA Y ALMACENAMIENTO

La garantía cubre la no conformidad de la mercancía con el contrato y todos los defectos que sean culpa del fabricante. La garantía no cubre - el desgaste natural de los productos, - la suciedad, - las diferencias de color y estructura del cuero, los pliegues o arrugas causados por las propiedades naturales del cuero, - los daños causados por un uso o almacenamiento inadecuados, los defectos evidentes que fueran visibles el día de la compra, suponiendo que el comprador conociera o juzgando razonablemente, debería haber conocido la discrepancia en el momento de la transacción. Los productos fabricados con cuero natural coloreado adicionalmente durante el proceso de currido pueden mostrar la capacidad de colorearse durante el uso, especialmente bajo la influencia de la transpiración o el mojar. Guarde los guantes SHIMA en un lugar bien ventilado y seco. Evite exponer los guantes a temperaturas superiores a los 40 grados centígrados. No los almacene en un paquete o caja cerrada.

DECLARACIÓN DE NO PELIGROSIDAD

Los productos especificados en este documento no contienen ningún material o sustancia (incluidos los productos de descomposición) que pueda perjudicar la salud o la higiene del usuario o de cualquier otra persona que pueda entrar en contacto con el producto.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Puede encontrar más información sobre este producto y su declaración de conformidad en www.shima.pl seleccionando el producto correspondiente de la lista.

More languages available at:



shima.pl/instrukcje-uzytowania

CE
CAT 1
Reg. 2016/425

USER
MANUAL

NOT TO BE REMOVED
EXCEPT BY CONSUMER

WWW.SHIMA24.COM
SHIMA Kalinowski Sp. K.
Al. Jana Pawła II 80/39; 00-175 Warsaw, POLAND